

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Maandag begint bij de Rijksuniversiteit Groningen een **gratis online introductie cursus** Nederlands. Bijna 18.000 mensen van over de hele wereld hebben zich aangemeld.  
(Bron: [Future Learn](#))

Er zijn goede redenen om **Godt** met dt te schrijven. Een meervoud is dan uit den boze en het woord bestaat uit vier letters (zo bewijs je eer aan het tetragrammaton).  
(Bron: [De Taalpassie van Milfe](#))

Chinese schrijvers gebruiken **andere woorden** dan vroeger. In hun teksten komen bijvoorbeeld *kiezen*, *concurreren* en *privé* meer voor. Dat wijst erop dat de individualistische waarden in China aan belang winnen.  
(Bron: [EurekAlert!](#))

## Sociolinguistics Circle

**CONGRES.** Op 27 maart 2015 vindt in Gent het tweede congres van de Sociolinguistics Circle plaats. Zowel studenten als meer ervaren onderzoekers presenteren er uiteenlopende onderwerpen uit de sociolinguïstiek. Alle geïnteresseerden [zijn welkom](#).

**Direct taaladvies nodig? Zoek via de [website](#) of de gratis [app](#) in de ruim 2000 adviezen van Onze Taal.**

## Wedstrijd *Evert Kwok*

**PRIJSVRAAG.** Het vijfde deel in de reeks [Evert Kwok](#) is verschenen en bevat cartoons over het komen en gaan van niet zo snuggere sujetten, demonterende bejaarden, pratende kamerplanten en natuurlijk, geheel in de traditie van *Evert Kwok*, veel bananen. We mogen drie exemplaren van *Evert Kwok 5* weggeven.

Wilt u in aanmerking komen voor een exemplaar? Beantwoord deze vraag: wat moet u doen als u de 13 dingen die niet in *Evert Kwok 5* zijn opgenomen, er toch in aantreft? Stuur uw antwoord voor 12 maart naar [redactie@taalpost.nl](mailto:redactie@taalpost.nl).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Vogelsoorten waarvan de naam vroeger woorden als 'neger' en 'zigeuner' bevatte, hebben in Zweden een nieuwe benaming gekregen om **racistische** associaties te vermijden.

(Bron: [De Redactie](#))

Kinderen van 4 jaar met een **taalachterstand** kennen maar 200 tot 300 woorden, terwijl dat er zo'n 2000 zouden moeten zijn. Wat helpt er nog echt om die achterstand in te halen?

(Bron: [BNR](#))

Misverstand in de Belgische voetbalcompetitie: een scheidsrechter zou een jeugdspeler hebben uitgesloten omdat die **Frans** sprak.

(Bron: [Het Laatste Nieuws](#))

## Siri spreekt Nederlands

**TEST.** Siri, de virtuele assistent voor de iPhone, spreekt binnenkort ook Nederlands. Hoe goed werkt die functie? Het team van [One More Thing](#) stelde vragen en gaf opdrachten aan de testversie van Siri. Voorlopig heeft Siri alleen een mannenstem. Een Vlaamse stem is er ook nog niet, hoewel [AppleTips](#) beweert dat Siri wel een Vlaams accent begrijpt. Siri zal overigens voortaan ook Deens, Portugees, Thai, Turks en Zweeds spreken.

***Elke dag taalweetjes en -tips lezen? Volg Onze Taal dan ook op [Facebook](#) en [Twitter](#).***

## Welke vreemde talen moeten we leren?

**STATISTIEK.** Klopt het dat Nederland niet meer zo intens met dezelfde landen handeldrijft als vroeger en dat Nederlanders daarom andere talen moeten gaan leren? Het Centraal Bureau voor de Statistiek geeft aan dat Duitsland, België, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk nog altijd de belangrijkste handelspartners zijn. Wel komt nu bijna 10 procent van de totale Nederlandse import uit China. Daarom kan het [commercieel nuttig](#) zijn Chinees te leren; dat geldt in mindere mate voor Arabisch en Russisch.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het Genootschap Onze Taal.  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter (@Taalpost).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Een op de tien Vlaamse professoren is niet geslaagd voor de verplichte **taaltest Engels**. Hoe gaat het ondertussen met úw academisch Engels? Doe de test.

(Bron: [De Standaard](#))

De schrijver L.H. Wiener hanteerde tot nu toe een **eigen spelling**, maar voortaan houdt hij zich aan het Groene Boekje.

(Bron: [Tzum](#))

Wie in een vreemde taal chat, gebruikt meer **emoticons**.

(Bron: [Metro](#))

## Taaltip: *in zijn ban houden en in de ban zijn van*

**PRAKTISCH.** Een zin als 'Het boek hield me vanaf bladzijde 1 volledig in de ban' bevat een kleine fout. Het moet zijn: 'Het boek hield me vanaf bladzijde 1 volledig in zijn ban', met het bezittelijk voornaamwoord *zijn* dus. Als een boek je in zijn ban houdt, wil dat zeggen dat het verhaal je in z'n greep heeft: je bent erdoor geboeid.

Daarnaast bestaat de uitdrukking *in de ban zijn van iets of iemand*. Daarmee wordt bedoeld: 'erg enthousiast zijn over iets of iemand', 'onder de indruk zijn'. Je kunt dus ook zeggen: 'Ik ben in de ban (geraakt) van dit boek, direct vanaf bladzijde 1.'

Andere uitdrukkingen met *ban* zijn *iets of iemand in de ban doen* ('iets verbieden of afschaffen', 'iemand buitensluiten') en *de ban breken* ('de betovering verbreken', 'een impasse doorbreken').

***D's en t's, spaties en streepjes, 'hun' en 'hen': na een [taaltraining van Onze Taal in maart/april heb je alles weer op een rijtje!](#)***

## Spelling, hoe speel je dat?

**STUDIEAVOND.** Hoewel de Taalunie beloofd heeft dat de nieuwe editie van het Groene

Boekje geen spellingwijzigingen zal bevatten, kunt u maar beter goed voorbereid zijn. Bijvoorbeeld door op 23 april naar de studieavond [Spelling, hoe speel je dat?](#) in Gent te gaan. Specialisten buigen zich dan over verschillende aspecten van spelling in het onderwijs en bij de overheid.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

## Taalnieuws

Kinderen begrijpen **digitale teksten** net zo goed als teksten op papier. Dat blijkt uit Nijmeegs onderzoek.

(Bron: [Radboud Universiteit](#))

De Hogeschool van Amsterdam werkt aan een 'snelscan' voor de zorg. Daarmee kunnen **ziekenhuizen** snel vaststellen of iemand laaggeletterd is.

(Bron: [Hogeschool van Amsterdam](#))

Tanzania wil het **Engelstalig onderwijs afschaffen**. In plaats daarvan moeten alle lessen gegeven worden in het Swahili.

(Bron: [Citi FM Online](#))

## Zijn al die geleende Engelse werkwoorden niet een beetje too much?

**ENGELS.** Maria Punch is redactrice van de Nederlandse radiozender BNR. Zij voelt zich 'overwhelmed' door het gebruik van Engelse werkwoorden en doet daar deze week [haar beklag](#) over. Al heeft ze ook goed nieuws: "Een heleboel verdampen weer omdat ze iets beschrijven wat verdwijnt. Maar tot die tijd moeten we er maar mee dealen."

***[Eenvoudig en snel taalboeken bestellen? Dat kan in de nieuwe webwinkel van Onze Taal!](#)***

## Je naam op Facebook

**NAAMBELEID.** Facebook heeft een streng beleid als het op namen aankomt: om pesten en ander onaangenaam gedrag te voorkomen, mogen gebruikers zich alleen onder hun eigen naam aansluiten. Maar dat beleid blijkt nogal eens op problemen te stuiten, bijvoorbeeld bij travestieten, mensen met niet-Europese namen of met namen die om een andere reden volgens Facebook verdacht zijn. Het Amerikaanse tijdschrift *The Verge* zet wat [problemen op een rij](#).

## Nederland Vertaalt

**VERLOTING.** Op zaterdag 14 maart wordt in het Muziekgebouw aan 't IJ in Amsterdam het evenement [Nederland Vertaalt](#) gehouden: een vertaalmiddag met onder andere workshops en de uitreiking van de Martinus Nijhoff Vertaalprijs. Wij mogen drie keer twee toegangskaarten voor het evenement weggeven.

Wilt u kans maken op twee kaartjes? Stuur **uiterlijk aanstaande zondag, 22 februari**, een e-mail naar [taaladvies@onzetaal.nl](mailto:taaladvies@onzetaal.nl), en laat daarin weten waarom u het evenement wilt bijwonen. De gelukkigen krijgen maandag 23 februari bericht.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).



*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

## Taalnieuws

De nieuwe **dorpsdichter** van de gemeente Westervoort schrijft bij voorkeur niet in het dialect, zo hebben burgemeester en wethouders laten weten. Westervoort heeft namelijk veel nieuwe jonge inwoners, die geen dialect begrijpen.

(Bron: [De Gelderlander](#))

Om meer Chinese toeristen te trekken geeft een Britse reisgids **Chinese namen** aan Britse attracties. De Schotse Highlandgames heten bijvoorbeeld 'het Sterke-Mannen-Rok-Feest' (maar dan in het Chinees).

(Bron: [NRCQ](#))

Hoe langer en moeilijker de woorden op de **menukaart** van een restaurant, hoe meer u betaalt. Dat heeft een onderzoeker van Stanford University uitgezocht.

(Bron: [De Morgen](#))

## De taal van Jezus

**OUDE TALEN.** Het Aramees, de taal van Jezus, is drieduizend jaar gesproken in het Midden-Oosten. Inmiddels zijn er nog slechts een paar dorpen in de Syrische bergen waar de taal gesproken wordt. De Leidse hoogleraar Holger Gzella schreef een boek over de culturele geschiedenis van de taal tot aan de negende eeuw, toen het Arabisch de dominante rol in het Midden-Oosten overnam. *NRC Handelsblad* interviewde Gzella dit weekeinde over zijn boek; dat interview [staat nu online](#).

**Woordspot (van *Onze Taal* en de Malmberg-lesmethode *Talent*) belicht voor middelbare scholieren elke week een veelvoorkomend maar lastig woord, zoals 'impuls' en 'autoriteit'. Leuk voor in de klas!**

## Kunnen dieren praten zoals mensen?

**DIERENTAAL.** Allerlei dieren – olifanten, poezen, papegaaien, dolfijnen – kunnen tot op zekere hoogte menselijke spraak nadoen. Kunnen ze daarmee ook praten? De webredactie van de BBC zette een en ander op een rijtje in een [mooi en groot artikel](#), met veel video- en

audiovoorbeelden van allerlei dieren.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Twee Ierse ambulancemedewerkers hebben vorige week een bevalling begeleid **met hulp van Google Translate**. De moeder sprak alleen Swahili.

(Bron: [Nu.nl](#))

Het laatste sociaal acceptabele vooroordeel: mensen **belachelijk maken** om hun accent.

(Bron: [The Economist](#))

Het – aan het Gronings, Drents, Twents en Achterhoeks verwante – **Platduits** is in Duitsland op sterven na dood. Dat meent althans de Platduitstalige predikant Johannes Rathjens.

(Bron: [Kreiszeitung](#))

## Taaltip: *zei het / zij het*

**PRAKTISCH.** 'Haar toespraak was indrukwekkend, zei het wel wat lang.' Het woord *zei* is in deze zin niet goed: hier had *zij* moeten staan.

De aanvoegende wijs van het werkwoord *zijn* is in de tegenwoordige tijd *zij*, wat soms verwarring geeft met de verleden tijd van *zeggen*. De vorm *zij* is terug te vinden in de woorden *dankzij*, *godzijdank* en *hetzij*, en komt verder vooral nog voor in een paar vaste formuleringen, zoals:

- het zij zo ('het is niet anders')
- hoe het ook zij ('hoe dan ook')
- en wat dies meer zij ('en dergelijke')
- zij het ('maar')
- zij het dat ... ('al is het wel zo dat ...')

Zie voor meer informatie over deze en andere aanvoegende wijzen [de website van Onze Taal](#).

***D's en t's, enkelvoud en meervoud, komma's en aanhalingstekens: na een [taaltraining van Onze Taal](#) heb je alles weer op een rijtje!***

## Brabants leren

**DIALECT.** Het is carnaval! Wie zich in Noord-Brabant in het feestgewoel wil storten en het plaatselijke dialect niet spreekt, kan zich nog snel even voorbereiden met materiaal op internet. Zoals deze [korte videocursus Tilburgs](#) door de in Tilburg geliefde karakters Ferry van der Zaande en Fred van Boeschoten. Of anders met het [Brabants ABC](#), een afstudeerproject van de Noord-Hollandse studente Fleur Waterlander.

## De nieuwe *Onze Taal* is binnen

**VIDEO.** Wat gebeurde er dit weekeinde in menig huis van leden van Onze Taal? U ziet het in [deze video](#). Geïnspireerd? [Word dan ook lid](#).

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Volgens de Oostenrijkse televisie heeft een **Oekraïense minister** haar vertaalster herhaaldelijk verbeterd en vervolgens haar Engelse bericht zelf in het Oekraïens vertaald.  
(Bron: [ORF](#))

De vijftiende **Taalkunde Olympiade** in Leiden betekende vier uur intensief puzzelen met taal. Op 7 maart worden de oplossingen én de winnaars bekendgemaakt.  
(Bron: [Universiteit Leiden](#))

Hebben mensen moeite om de uitspraak van een vreemde taal onder de knie te krijgen? **Zingen** maakt het veel gemakkelijker.  
(Bron: [The Guardian](#))

## Siemon Reker schrijft een jaar lang *Dagwoord*

**TAALCOLUMN.** Siemon Reker neemt in maart 2016 afscheid als hoogleraar Groninger taal en cultuur aan de Rijksuniversiteit Groningen. Hij heeft de ambitie om vanaf komende maand een jaar lang elke werkdag (behalve op feestdagen en in vakanties) een column over taal te schrijven: *Dagwoord*.

Wie een [gratis abonnement](#) neemt, krijgt elke werkdag een nieuwe column per mail toegezonden. De columns worden ook gepubliceerd op de website van het [Bureau Groninger Taal en Cultuur](#).

**Nieuws, blogs, fotostrips, boeken, adviezen en allerlei andere weetjes over taal vind je op [www.onzetaal.nl](http://www.onzetaal.nl).**

## Vlaamse studenten beter leren schrijven

**RESULTATEN.** In het hoger onderwijs in Vlaanderen leveren docenten al tien jaar inspanningen om de schrijfvaardigheid van instromende studenten op peil te brengen. Het doel is dat ze betere zakelijke en academische teksten kunnen schrijven. Hebben die inspanningen

resultaat? Het antwoord op die vraag leest u in een artikel in het tijdschrift [Over Taal](#).

## Uitslag *Afrikaans met een knipoog*

**WINNAARS.** In Taalpost 1655 vroegen we: wat heeft men bedacht als Afrikaans woord voor 'kunstmest'? Op de website van het boek [Afrikaans met een knipoog](#) kon u het woord *bedriegkak* vinden. Sommige deelnemers maakten ook melding van *verneukpoep*. Dat zijn inderdaad allebei 'bedachte' woorden, want *kunsmis* is het gangbare woord in het Afrikaans.

De winnaars van *Afrikaans met een knipoog* zijn André H. Roosma en Liesbet Maroye. Veel plezier met de echte en bedachte Afrikaanse woorden!

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Kinderen al op heel jonge leeftijd voorlezen stimuleert hun taalontwikkeling. Dat blijkt uit de eerste resultaten van het leesbevorderingsprogramma **BoekStart**.

(Bron: [Stichting Lezen](#))

De **houtspecialisten** zijn tegenwoordig erg creatief bij het bedenken van bedrijfslogos.

(Bron: [Cobouw](#))

Politici onderzoeken de mogelijkheid om het **lers in Noord-Ierland** een officiële plaats te geven.

(Bron: [UTV](#))

## Nieuw: spetterend nummer *Onze Taal*

**MAGAZINE.** De voorpagina van het februari-nummer van *Onze Taal* toont niet toevallig een explosieve afbeelding van schrijver Dimitri Verhulst. In een interview in het blad vergelijkt hij het Nederlands met vuurwerk: "het spat, het spettert, het sprankelt". Wat ook spettert zijn de gloednieuwe column over taal van schrijfster Ann De Craemer en artikelen over citaatmisbruik op achterflappen, taal als geneesmiddel en films met een hoofdrol voor taal.

Het nummer wordt eind deze week bij alle [leden van Onze Taal](#) bezorgd. Bekijk nu vast de [volledige inhoudsopgave](#) en lees de eerste pagina van elk hoofdartikel.

***Onzeker over spelling of grammatica? Onze Taal biedt in maart en april weer [open taaltrainingen](#) aan.***

## Positieve woorden

**ONDERZOEK.** Amerikaanse wetenschappers hebben de meestgebruikte woorden in tien talen onderzocht en zijn tot de conclusie gekomen dat mensen vooral positieve woorden gebruiken.

Dong Nguyen, onderzoekster taaltechnologie aan de Universiteit Twente, plaatst kanttekeningen bij het [onderzoek](#) omdat in een corpus van verzamelde woorden de context,

bijvoorbeeld sarcasme in tweets, vaak genegeerd wordt.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).



*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).*

## Taalnieuws

Amerikaanse vrouwen en jongeren gebruiken vaker *ehm*, mannen en ouderen vaker *eh*. Ook in Nederland is dat zo. De oorzaak van deze **evolutie** is nog niet duidelijk.

(Bron: [PRI](#))

Gele en rode kaarten werden 45 jaar geleden in het voetbal ingevoerd om **taalbarrières** bij internationale wedstrijden te overbruggen.

(Bron: [Sport & Strategie](#))

Het **dollarteken** is een hoofdletter *S* met een verticale streep erdoor. Toch komt die letter helemaal niet voor in het woord *dollar*. Wat is dan de oorsprong van dat teken?

(Bron: [Observation Deck](#))

## Taaltip: *binnen, in, bij*

**PRAKTISCH.** Het voorzetsel *binnen* wordt veel gebruikt in zinnen als de volgende:

- Binnen onze organisatie is er veel ruimte voor reflectie.
- Wat is je functie binnen de gemeente?

Dit gebruik van *binnen* is zeker niet fout, maar het kan wat nadrukkelijk overkomen. Het is verstandig om er spaarzaam mee om te gaan. Er is vaak een eenvoudiger, korter alternatief:

- In onze organisatie is er veel ruimte voor reflectie.
- Wat is je functie bij de gemeente?

Meer informatie is te vinden op [Taaladvies.net](#).

**Onzeker over spelling of grammatica? Onze Taal biedt in maart en april weer [open taaltrainingen](#) aan.**

## Film in gebarentaal

**ZONDER ONDERTITELS.** In de Nederlandse filmhuizen draait de Oekraïense film *The Tribe* van regisseur Miroslav Slabosjitski. De film valt op omdat hij helemaal in gebarentaal 'gesproken' is. Alleen omgevingsgeluiden en de bewegingen van de acteurs zijn hoorbaar. Hoewel de ondertiteling ontbreekt, is het verhaal goed te volgen. Lees er meer over op het [weblog van Onze Taal](#), waar u ook een link vindt naar een soortgelijke kortfilm.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

## Taalnieuws

Een typisch Nederlands **persbericht** begint met de zin "Bedrijf X biedt nieuwe oplossingen om klanten beter te helpen in hun behoefte aan relevante informatie." Dat blijkt uit onderzoek naar veelgebruikte woorden in persberichten.

(Bron: [Marketingfacts](#))

De Argentijnse president Cristina Kirchner beledigt **China** met een tweet over *lijst en petroleum*.

(Bron: [De Morgen](#))

Vooraf vwo'ers vinden het stoer om **Eindhovens** te spreken, blijkt uit onderzoek. Vmbo'ers geven juist iets vaker aan dat ze standaardtaal spreken.

(Bron: [Neder-L](#))

## De wug-test

**VIDEO.** Taalkundigen gebruiken soms de zogeheten 'wug-test', genoemd naar een voorbeeld uit de eerste keer dat deze test uitgevoerd werd. Engelstalige kinderen kregen toen een poppetje te zien dat een *wug* genoemd werd, en moesten zeggen hoe twee van die poppetjes heetten. De meesten zeiden *wugs* (met een [z] in de uitspraak) en lieten zo zien dat ze de regel van het Engelse meervoud onder de knie hadden.

In [deze Amerikaanse video](#) wordt op een toegankelijke manier uitgelegd hoe de wug-test werkt en waarom hij belangrijk is voor de taalkunde. Het is een video in een serie met meer taalkundige uitleg: [The Ling Space](#).

**[Eenvoudig en snel taalboeken bestellen? Dat kan in de nieuwe webwinkel van Onze Taal!](#)**

## Enggeestige taalnazi's

**OPINIE.** Vorige week publiceerde *De Standaard* een lijst 'Belgisch-Nederlandse' woorden die de krant voortaan ook zou gebruiken. Schrijfster Ann De Craemer reageert op sommige critici

van dit initiatief in [een prikkelende column](#): "Van taalnazisme word ik niet goedgezind (Vlaams); ik vind het enggeestig (Vlaams), en wie een winnaar een laureaat (Vlaams) noemt, heeft helemaal niets mispeuterd (Vlaams)."

Op Facebook is dan weer [de reactie](#) te vinden van Herman Jacobs, het voornaamste doelwit van De Craemers aanval: "Het spijt me zeer, maar ik vind 'Vlaams' dus, uitzonderingen niet te na gesproken, *lelijk*. Mag ik?"

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

## Taalnieuws

IND-tolken doen **meer dan alleen vertalen**. Dat blijkt uit een proefschrift dat vandaag verdedigd wordt aan de Radboud Universiteit Nijmegen.

(Bron: [Vreemdelingenrecht.com](http://Vreemdelingenrecht.com))

De Amsterdamse politici Jan Paternotte en Werner Toonk hebben **de Sofprijs der Nederlandse Taal** gewonnen voor hun plan om tweetalig basisonderwijs (Engels/Nederlands) in te voeren. Paternotte is blij met de 'erkenning'.

(Bron: [Dichtbij.nl](http://Dichtbij.nl))

Hoewel ouders denken dat ze extra duidelijk spreken **tegen hun baby**, zijn ze feitelijk juist minder duidelijk. Dat blijkt uit Frans-Japans onderzoek.

(Bron: [EOS Wetenschap](http://EOS Wetenschap))

## Is het dialect het nieuwe Latijn?

**STREEKTAAL.** [Gerard Stout](#) is een Drentse schrijver die zowel in het Drents als in het Nederlands schrijft. Vorig jaar won hij nog de Grote Culturele Prijs 2014 van de provincie Drenthe. Vorige week gaf hij een lezing op een bijeenkomst over meertaligheid van (onder meer) de Fryske Akademy. Op zijn eigen YouTube-kanaal plaatste Stout drie versies van deze lezing: in het [Nederlands](#), [Engels](#) en [Drents](#). Alle drie de lezingen worden geïllustreerd met langzaam bewegende beelden van het Drentse landschap.

***Geïnteresseerd in het taaltijdschrift Onze Taal maar geen zin in nog meer papier? Neem een [digitaal abonnement](#) (ook te raadplegen [via een Android- en iOS-app](#))!***

## De geschiedenis van vieze Engelse woorden

**TAALHISTORIE.** Wanneer zijn vieze woorden (voor lichaamsdelen die te maken hebben met seks en ontlasting) voor het eerst in het Engels aangetroffen? Het Amerikaanse tijdschrift *Lapham's Quarterly* maakt het inzichtelijk met [een duidelijke tijdlijn](#). Het oudste woord op de lijst: *fart*. Het meest recente: *scum*.

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het Genootschap Onze Taal.  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter (@Taalpost).

*Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Marc van Oostendorp (Leiden) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).*

## Taalnieuws

*Gludje* is het winnende woord bij het **WK Blufscrabble** dat gisteren plaatsvond in Arnhem.  
(Bron: [Omroep Gelderland](#))

De Haagse Partij van de Eenheid is boos over de **bezuinigingen** op het project Taal in de Buurt. Taallessen zullen voortaan door vrijwilligers worden gegeven.  
(Bron: [Omroep West](#))

In de aanloop naar Valentijnsdag hebben zangers uit elk van de vijf provincies in Vlaanderen **nieuwe liefdesliedjes** opgenomen in hun eigen dialect.  
(Bron: [De Morgen](#))

## Taaltip: *onderhevig/onderhavig*

**PRAKTISCH.** "Bel is onderhavig aan existentiële problematiek", luidde de tekst op een van de briefjes die laatst in een Taalpost-prijsvraag ter sprake kwamen. Een grappige mededeling, maar *onderhavig* moet hier *onderhevig* zijn. *Onderhevig zijn aan* betekent 'lijden aan, nadelige gevolgen ondervinden van', en dat is hier bedoeld. *Onderhavig* is juist in bijvoorbeeld *de onderhavige problematiek*. Het betekent 'waarvan nu sprake is, waarmee we nu te maken hebben'.

In het Middelnederlands kwamen *onderhavig* en *onderhevig* allebei voor in de betekenis 'onderworpen/lijdend (aan)'. De standaardvorm werd uiteindelijk *onderhevig*. In de negentiende eeuw kwam *onderhavig* ook weer in gebruik, maar nu in de betekenis 'waarvan sprake is'. Deze betekenis was ontstaan onder invloed van de Duitse constructie *die unterhabene Sache*. Aanvankelijk vond men dit germanisme maar niets, maar toch raakte *onderhavig* in zijn 'nieuwe' betekenis helemaal ingeburgerd.

***Elke dag taalweetjes en -tips lezen? Volg Onze Taal dan ook op [Facebook](#) en [Twitter](#).***

## 'Gele Boekje' keurt 1000 keer Vlaams goed

**LIJSTJES.** Afgelopen zaterdag bracht de krant *De Standaard* het 'Gele Boekje' uit, een lijst met 1000 typisch Belgisch-Nederlandse woorden en uitdrukkingen die de journalisten van de krant voortaan mogen gebruiken. [De lijst](#) is samengesteld in samenwerking met de Nederlandse Taalunie en de Taaltelefoon. Het 'Gele Boekje' heeft [geen officiële status](#) en een zogenaamd [dissident tintje](#).

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).  
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).